



Ministerio Federal de  
Cooperación Económica  
y Desarrollo

# La cooperación triangular en la cooperación alemana para el desarrollo

[bmz.de](http://bmz.de)

# Índice

01 Retos globales actuales	3
02 Definición, objetivos y nuestro enfoque	6
03 Nuestros logros	10
04 Perspectivas y próximos pasos	15
Bibliografía	17



# 01 Retos globales actuales

La pandemia de COVID-19 ha provocado una sensación de incertidumbre en el mundo entero demostrando claramente a todos los países la necesidad urgente de buscar soluciones nuevas justas para retos globales en materias como el clima, cadenas de suministro sostenibles y protección social. Por esta razón se requieren una mayor cooperación transfronteriza, solidaridad mundial y un espíritu innovador.

La **cooperación internacional** se está transformando. Retos transfronterizos requieren soluciones transfronterizas y una capacidad de actuación a nivel mundial basada en alianzas estratégicas para objetivos globales, la eficacia y la armonización de la acción local. La comunidad mundial necesita nuevas formas de la cooperación vinculando la política y la acción. La cooperación triangular es una oportunidad para responder a estas necesidades.<sup>1</sup> Cooperaciones triangulares son proyectos de cooperación programados, financiados e implementados conjuntamente por un país en desarrollo beneficiario, un socio principal y un socio facilitador. Los dos últimos socios pueden ser tanto países industrializados como países en desarrollo.

La **Agenda 2030** para el Desarrollo Sostenible es el documento global clave que resume los retos y los objetivos para el siglo 21. Exige más alianzas internacionales, nuevas modalidades e instrumentos innovadores para complementar las formas de cooperación existentes. En el espíritu de la **Agenda 2030**, independientemente del nivel de renta, no hay país demasiado pobre

para dar como tampoco hay país demasiado rico para aprender. Siendo una de las modalidades del Objetivo 17 para el Desarrollo Sostenible (Alianzas para el desarrollo sostenible), la cooperación triangular ofrece la oportunidad de tender en la práctica un puente entre la cooperación Norte-Sur y la cooperación Sur-Sur.<sup>2</sup>

El documento final de la Conferencia de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la Cooperación Sur-Sur celebrada en el mes de marzo de 2019 en Buenos Aires (**PABA+40**) marca la pauta. Destaca y reconoce por primera vez que la cooperación triangular complementa la cooperación Sur-Sur y le añade valor.

---

*Reconocemos además que la cooperación triangular complementa la cooperación Sur-Sur y le añade valor al permitir a los países en desarrollo que lo soliciten acceder a una mayor cantidad y variedad de recursos, conocimientos especializados y capacidades, que consideran necesarios para alcanzar sus objetivos nacionales de desarrollo y los Objetivos de Desarrollo Sostenible convenidos internacionalmente. (Documento final PABA+40, párrafo 12)*

---

<sup>1</sup> Véase por ejemplo Klingebiel/Gonsior, Victoria (2020).

<sup>2</sup> Langendorf et al. (2012), pág. 27

Además, el documento destaca que la cooperación triangular fomenta las alianzas, la comprensión mutua y la confianza entre todos los asociados y contribuye a fortalecer los sistemas nacionales de cooperación para el desarrollo. La cooperación triangular promueve una relación horizontal entre los socios en el marco de la cual todos los asociados pueden contribuir algo, aprender los unos de los otros y actuar conjuntamente. La Iniciativa de la Alianza Global para la Cooperación Triangular Eficaz (*Global Partnership Initiative on Effective Triangular Co-operation*, GPI, por sus siglas en inglés) tiene una visión similar:

---

*Triangular co-operation contributes to core principles of the 2030 Agenda, such as leaving no one behind. [...] The diversity of actors in triangular co-operation leads to a greater wealth in approaches and fosters co-creation and innovation. Thus, partners in triangular co-operation could achieve greater results than the sum of their interventions would have yielded.*<sup>3</sup>

---

Por ello, se prevé recurrir en mayor medida a la cooperación triangular en la cooperación para el desarrollo.

Conforme a los resultados del proceso de reformas *BMZ 2030*, el Ministerio Federal alemán de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ, por sus siglas en alemán) fortalece por esta razón la acción conjunta de los donantes<sup>4</sup> cooperando de manera coordinada con otros países y actores

para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible.<sup>5</sup> Ello incluye también la cooperación triangular con la particularidad de que aquí Alemania coopera también con socios de los países emergentes<sup>6</sup> enlazando con el compromiso de estos en la cooperación Sur-Sur.

Ello hace de la cooperación triangular una opción interesante en particular también para países con los cuales la cooperación bilateral oficial se está terminando. Gracias al aprendizaje mutuo y a la concentración de recursos y conocimientos se desarrollan conjuntamente nuevos enfoques de solución adaptados.

El presente documento de posición resume las directrices estratégicas, bases conceptuales, objetivos, así como posibles próximos pasos de la cooperación triangular. Para el BMZ y sus organizaciones ejecutoras, este documento de posición sirve de apoyo y documento vinculante en la planificación e implementación.

Ya se dispone de **experiencia** con la cooperación triangular en muchos países y en todos los continentes. Alemania es uno de los mayores donantes bilaterales del CAD en esta área.<sup>7</sup> Gracias a los ahora ya más de 150 proyectos con participación alemana se impulsaron muchos procesos de desarrollo y se lograron impactos perceptibles.<sup>8</sup> El compromiso comprende una amplia gama de sectores abarcando tanto cuestiones de buen gobierno, de la prevención sanitaria y seguridad alimentaria y nutricional como la protección del medio ambiente y del clima hasta la promoción

---

<sup>3</sup> GPI (2019): *Triangular Co-operation in the Era of the 2030 Agenda: Sharing evidence and stories from the field*, pág. 10

<sup>4</sup> En la actualidad, el término de "donante" se está discutiendo a menudo de manera crítica (véase por ejemplo Haug [2020]), porque se asocia con una relación de dependencia unilateral entre el donante y el receptor. En este contexto, este término no debe entenderse de tal manera. Se trata más bien de socios que aportan contribuciones a procesos de desarrollo, independientemente de su origen o posición de poder. En ese sentido, la idea de la acción conjunta de los donantes se inscribe también en la cooperación triangular.

<sup>5</sup> Véase informe (en alemán) sobre los resultados del proceso de reformas *BMZ 2030*: BMZ (2021): *Gemeinsam weiter Zukunft denken*, pág. 14 sig.

<sup>6</sup> El grupo de los países emergentes no cuenta con definición internacional unívoca. Esta denominación se refiere a países cuya fuerza económica y otros indicadores de desarrollo han experimentado en las últimas décadas una tendencia positiva. No existen umbrales claros que, una vez superados, indiquen que un país se considera país o economía emergente. En este documento se usa el término de "países emergentes" para este grupo de países (en inglés: *emerging countries*). Para saber más en cuanto a la discusión sobre este tema, véase por ejemplo Haug (2020).

<sup>7</sup> La cooperación triangular no es nada nuevo para la cooperación alemana para el desarrollo. Ya a mediados de los años 1980 hubo iniciativas piloto, por ejemplo con China en África. El CAD es el Comité de Asistencia para el Desarrollo de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE).

<sup>8</sup> Ello se destaca también en la evaluación de la modalidad cooperación triangular por el Instituto alemán de evaluación de la cooperación para el desarrollo (DEval, por su acrónimo en alemán), en particular en lo que se refiere a la cooperación con socios de América Latina y los impactos de la dimensión político-estratégica, los efectos de la cooperación triangular en la dimensión programática y de contenido, sin embargo, pudiendo ser aún más evidentes.

de la actividad económica sostenible y refleja la diversidad de la cooperación alemana para el desarrollo. Numerosos proyectos incluyen también organizaciones multilaterales y regionales, administraciones locales y regionales, así como socios no gubernamentales del sector privado, de la sociedad civil y del mundo académico.

**A nivel internacional**, Alemania está participando en diferentes foros multilaterales para la cooperación triangular. Cabe mencionar en particular las Naciones Unidas (ONU), la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), la Alianza Global para la Cooperación Triangular Eficaz (Global Partnership Initiative on Effective Triangular Co-operation, GPI, por sus siglas en inglés), así como el Programa Iberoamericano para el Fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur (PIFCSS) de la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB).

---

## Impactos de la cooperación triangular

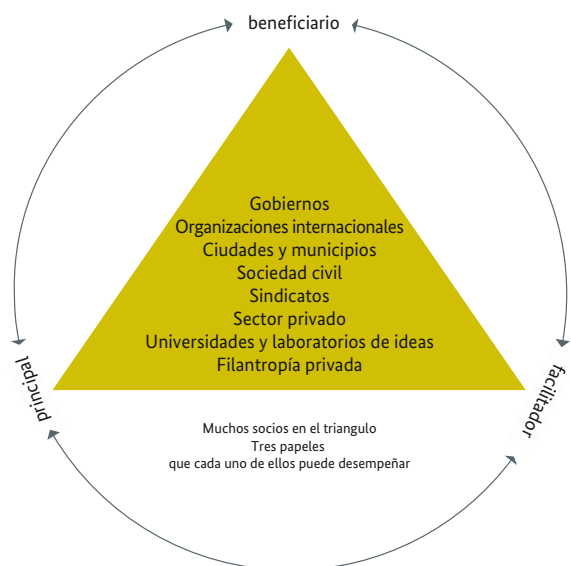
*La cooperación triangular ...*

- *construye alianzas para los Objetivos de Desarrollo Sostenible.*
  - *permite la cooperación en pie de igualdad con países emergentes y países en desarrollo y fortalece la responsabilidad global conjunta.*
  - *facilita la innovación entrelazando los conocimientos de socios que en otras ocasiones suelen cooperar más bien raras veces.*
  - *corrobora diálogos políticos en la práctica.*
  - *armoniza contribuciones de las cooperaciones Norte-Sur y Sur-Sur.*
-

## 02 Definición, objetivos y nuestro enfoque

En los últimos diez años, la comprensión de la cooperación triangular ha conocido un desarrollo muy dinámico. Para la cooperación alemana para el desarrollo, la definición de la GPI es determinante.<sup>9</sup> Esta definición es también la base que el CAD de la OCDE establece para la recopilación de datos relativos a la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) en esta área.<sup>10</sup>

Cuadro 1: Los tres papeles en la cooperación triangular



Fuente: diseño propio de acuerdo a GPI (2019), pág. 15

De acuerdo a esta definición se habla de cooperación triangular en el caso de proyectos de cooperación programados, financiados e implementados conjuntamente entre un socio beneficiario, un socio principal y un socio facilitador.

Sin que ello signifique atribuir papeles determinados a diferentes países, el CAD define estos socios de la manera siguiente:

- (i) un **socio beneficiario** que ha solicitado apoyo para abordar un reto de desarrollo específico y que es un país en desarrollo conforme a la lista de países del CAD de la OCDE (es decir un país susceptible de recibir AOD),
- (ii) un **socio principal** que tiene experiencia relevante en su propio país abordando este reto, en un contexto similar al del país beneficiario, y que comparte sus recursos financieros, conocimientos y pericia y
- (iii) un **socio facilitador** que puede ayudar a interconectar a los otros socios y apoya esta asociación financieramente y/o con pericia técnica.<sup>11</sup>

La **selección de los países socios** en la cooperación triangular se deriva de los objetivos estratégicos y la definición. En primer lugar, es crucial que el país beneficiario figure en la lista del CAD de los países receptores de AOD. El socio principal

<sup>9</sup> GPI (2019), pág. 15

<sup>10</sup> OCDE (2021): DAC Working Party on Development Finance Statistics, párrafos 390–394, págs. 90/91. La Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) son prestaciones oficiales de desarrollo que se otorgan a países en desarrollo o ciudadanos de países en desarrollo u organizaciones internacionales a favor de países en desarrollo con el objetivo principal de promover el desarrollo económico y social. La clasificación de país en desarrollo se realiza por la OCDE de acuerdo a los criterios de ingreso del Banco Mundial. Si un país supera en tres años seguidos el umbral de país de ingreso alto (ingreso nacional bruto per cápita actualmente de aproximadamente 12,000 USD), este país se gradúa de la lista de países del CAD, es decir, las prestaciones dirigidas a este país ya no pueden contabilizarse como AOD.

<sup>11</sup> Véase por ejemplo también OCDE (2018): Kit de herramientas para identificar, dar seguimiento y evaluar el valor agregado de la cooperación triangular, pág. 8.

puede ser adicionalmente un socio estratégico (por ejemplo un aliado global<sup>12</sup> del BMZ). No necesariamente tiene que ser receptor de AOD, siempre que el país beneficiario lo sea. En este contexto se trata más bien de considerar también a países que sean de gran relevancia para los países contraparte de Alemania participando en la cooperación triangular respectiva. La lista de países del BMZ en su versión actual sirve de orientación. Una comprensión común de aspectos claves de la cooperación constituye la base para la cooperación que refuerza a su vez esta comprensión común.

La cooperación triangular es una modalidad autónoma de la cooperación internacional para el desarrollo. Supone requisitos propios en cuanto a la configuración de la cooperación y la planificación e implementación de los proyectos.

Los **papeles** no corresponden rígidamente a países determinados, de manera que todos los socios pueden ser tanto beneficiarios como transmisores de conocimientos o facilitadores.<sup>13</sup> En el transcurso de la cooperación, los socios que planifican e implementan un proyecto conjunto siguen desarrollando dinámicamente sus papeles. Con ello crean al mismo tiempo un valor agregado en comparación con la cooperación bilateral: todos aprenden, todos aportan sus experiencias y conocimientos y asumen responsabilidad. Las estrategias de desarrollo definidas por el socio beneficiario constituyen la orientación fundamental en toda cooperación triangular.

**Socios posibles** en la cooperación triangular son –aparte de las agencias de cooperación de los países participantes– también ministerios y organizaciones técnicas de la correspondiente área temática de un proyecto, administraciones locales y regionales, organizaciones del sector privado, de la sociedad civil y del mundo

científico, organizaciones multilaterales y regionales, así como organizaciones benéficas privadas, por ejemplo fundaciones. Por consiguiente, hay un mayor número de organizaciones contraparte y el número de países implicados no tiene por qué limitarse a tres.

Un requisito importante para la cooperación triangular es que los países socios participantes dispongan de condiciones marco propicias para la cooperación internacional. Estrategias y estructuras nacionales (por ejemplo agencias o unidades de cooperación), sistemas de información, mecanismos de financiamiento y competencias de implementación, entre otros, desempeñan un papel importante en este contexto.

En los últimos años, muchos países han seguido desarrollando las estructuras para la coordinación de su cooperación internacional (para el desarrollo). La cooperación triangular contribuye a fortalecer los sistemas nacionales para la cooperación internacional. La implementación conjunta de proyectos ofrece un campo de aprendizaje idóneo para muchas cuestiones prácticas de coordinación de la cooperación para el desarrollo. Las experiencias y lecciones aprendidas de la cooperación triangular ofrecen una orientación para el desarrollo continuo de agencias de desarrollo, así como competencias de implementación e se integran en sistemas de información y procesos estratégicos nacionales.

## Objetivos de la cooperación triangular

A todos los socios se les abre una serie de oportunidades<sup>14</sup> que en el ideal de los casos deberían conducir a una constelación beneficiosa para todos los socios ("win-win-win") en la cual se producen efectos sinérgicos gracias a la interacción de los socios. Los diferentes actores de una

<sup>12</sup> Véase BMZ( 2021): Shaping the future together – strategic cooperation with global partners. BMZ Positions. BMZ Paper 3 | 2021. Los aliados globales constituyen una nueva categoría de alianzas conforme a la reforma *BMZ 2030* comprendiendo los países el Brasil, China, la India, Indonesia, México, el Perú, Sudáfrica y Viet Nam.

<sup>13</sup> Véase también Klingebiel/Gonsior (2020), pág. 11.

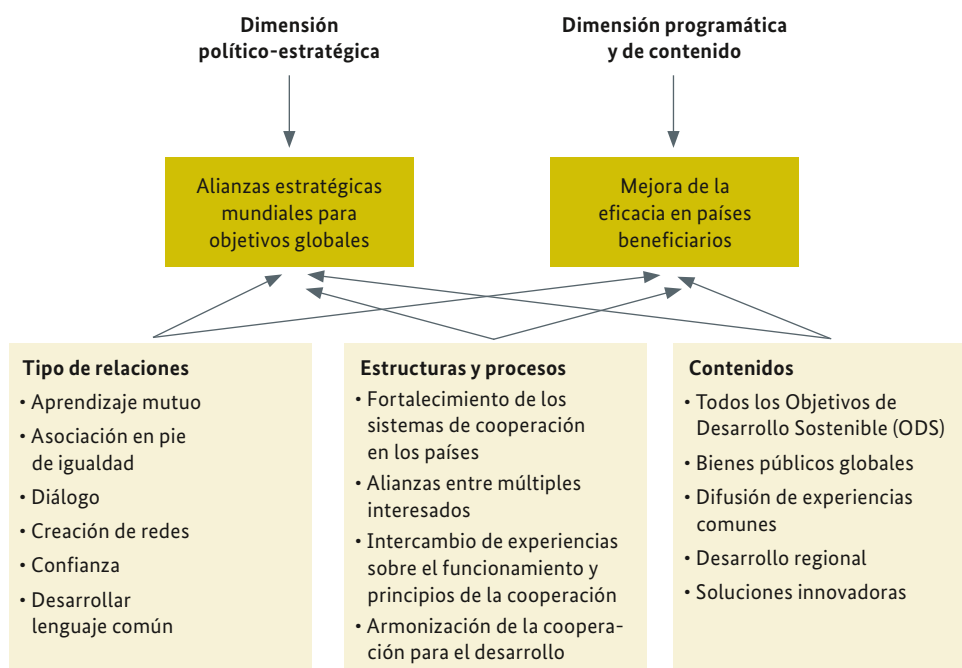
<sup>14</sup> Como riesgos se indican en particular: carga adicional, esfuerzos de coordinación, costes de transacción. Estudios recientes (por ejemplo OCDE [2020]) muestran que estos riesgos a menudo han sido sobreestimados y corresponden más bien a la perspectiva del donante tradicional que a la de los otros socios. Ahora ya hay estrategias para hacer frente a estos desafíos. Se debería seguir aplicándolas de manera consecutiva. Por esta razón, estos puntos se incluyeron en el capítulo 4.

Cuadro 2: Dimensiones de objetivos de la cooperación triangular

Dimensiones de la cooperación triangular

Objetivos principales que se persiguen con la cooperación triangular

Contribuciones de la cooperación triangular para lograr los objetivos



Fuente: BMZ

cooperación triangular tienen intereses y motivos diferentes. En este sentido, la cooperación triangular es una modalidad para la Cooperación técnica y ofrece también potencial para la Cooperación financiera.

La cooperación triangular tiene una dimensión político-estratégica y una dimensión programática y de contenido.<sup>15</sup> Ambas dimensiones se complementan. Por un lado, la cooperación triangular es tanto más eficaz a nivel político-estratégico cuanto más esté vinculada con efectos para el desarrollo en los países participantes. Por otro lado, la eficacia programática y de contenido de la cooperación triangular se refuerza por su importancia político-estratégica. A las dos dimensiones les corresponden los **dos objetivos principales** que persigue la cooperación alemana para el desarrollo con la cooperación triangular:

- el establecimiento de **alianzas estratégicas mundiales para el desarrollo sostenible**

- la mejora de la **eficacia de medidas de desarrollo en los países beneficiarios** gracias al uso complementario y entrelazamiento de conocimientos, experiencias y recursos financieros de los socios

Las contribuciones de la cooperación triangular a estos dos objetivos se sitúan en diferentes niveles que se complementan y refuerzan mutuamente. Se trata, por un lado, de un **tipo de relaciones** muy particular caracterizado por el **aprendizaje mutuo**, una **asociación en pie de igualdad** y el **diálogo**. A través de la cooperación triangular se pretende fortalecer **redes**, desarrollar alianzas para objetivos globales y generar **confianza**.<sup>16</sup> Ello requiere comunicar de manera sensible, abordar activamente lo que quieren decir los socios usando (o evitando) ciertos términos y por lo tanto desarrollar un **lenguaje común**.

Por otro lado, la cooperación triangular también aspira a modificar **estructuras y procesos** en el

<sup>15</sup> Kaplan et al. (2020), pág. 12

<sup>16</sup> Véase también OCDE (2018): Kit de herramientas para identificar, dar seguimiento y evaluar el valor agregado de la cooperación triangular.



marco de los cuales este tipo particular de relaciones se materializa. En este sentido, la cooperación triangular se propone **fortalecer los sistemas de cooperación para el desarrollo de los países**, fomentar la armonización por ejemplo en forma de **alianzas entre múltiples interesados** y reforzar el **intercambio de experiencias sobre el funcionamiento y principios de la cooperación**.

Se trata en principio de todos los **Objetivos de Desarrollo Sostenible** de la *Agenda 2030*, de **bienes públicos globales**, de la difusión de **experiencias comunes** y del fortalecimiento del **desarrollo regional**. Asimismo, la cooperación triangular reúne a socios que habitualmente no trabajan juntos y ofrece de esta manera un potencial especial para **soluciones innovadoras**.

Desde el punto de vista alemán es importante que cada socio aporte contribuciones sustanciales al contenido de la cooperación y que el papel de facilitador no se limite al mero financiamiento de la cooperación Sur-Sur. En la cooperación triangular, Alemania se considera también socio que está aprendiendo y desea seguir desarrollando aún este papel en el futuro. El intercambio y el aprendizaje mutuo con otros países constituyen también un interés de diferentes ministerios del Gobierno Federal alemán.

## 03 Nuestros logros

El éxito de una cooperación triangular siempre es el éxito logrado conjuntamente por los involucrados. Al mismo tiempo, cada país que participa en una cooperación triangular tiene objetivos propios que se propone lograr a través de la cooperación. El beneficio de los países participantes siempre tiene una dimensión político-estratégica y una dimensión programática y de contenido. Ello se expone a continuación con respecto a la perspectiva de los socios beneficiarios, de los socios principales y de los socios facilitadores. Mientras que durante mucho tiempo la cooperación triangular se consideraba como un enfoque más bien teórico-conceptual, Jorge Chediek, durante muchos años Director de la Oficina de las Naciones Unidas para la Cooperación Sur-Sur (UNOSSC, por sus siglas en inglés) constató en septiembre de 2020 que el éxito de la cooperación triangular residía en la calidad de su práctica.<sup>17</sup>

Los **países beneficiarios** valoran la cooperación triangular porque les ofrece acceso concertado a los conocimientos de socios que en otras ocasiones suelen actuar de manera no coordinada. Lo ilustra por ejemplo la cooperación etíope-chino-alemana fomentando la industria textil en Etiopía.

Al mismo tiempo, la cooperación triangular les ofrece la oportunidad de colmar de manera focalizada lagunas de conocimientos en la implementación de mayores programas de desarrollo. Alemania y Chile, por ejemplo, transmitieron ya hace años en El Salvador enfoques para un procedimiento participativo en la vivienda social que el país requería para la ejecución de un programa del Banco Interamericano de Desarrollo en este ámbito.

### Inversiones sostenibles chinas en el sector textil de Etiopía

*En 2019, el 60 por ciento de las nuevas inversiones extranjeras directas en Etiopía provenía de China. La industria textil de fuerte crecimiento desempeña un papel particular en este contexto. Etiopía y Alemania están cooperando en un programa de producción textil sostenible. La cooperación triangular etíope-chino-alemana en esta temática se inició en 2020 y mejora los estándares ambientales, sociales y laborales del sector textil etíope gracias al desarrollo de capacidades y la concientización de inversores y gerentes de fábricas chinas, así como sus socios comerciales locales. Aparte de las asociaciones de las industrias textiles de Etiopía y China, otro socio importante es la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI). Se prevé replicar las experiencias adquiridas en esta cooperación triangular en otras partes de África y Asia.*



Producción textil china en Etiopía

<sup>17</sup> Día de las Naciones Unidas para la Cooperación Sur-Sur 2020

Asimismo, la cooperación triangular fomenta programas de desarrollo nacionales como por ejemplo en el proyecto apoyado por el Brasil y Alemania fortaleciendo la producción de marañón en Ghana.

Y por último, la cooperación triangular abre a países en desarrollo la oportunidad de aportar como socio en pie de igualdad sus conocimientos propios a la cooperación. En una cooperación con Costa Rica y Alemania destinada la

protección de arrecifes de coral, la República Dominicana, por ejemplo, se benefició por un lado de la experiencia de Costa Rica en el área de mecanismos de financiamiento para la protección costera. Por otro lado, enfoques dominicanos para la reproducción activa de corales y su posterior trasplante al fondo marino despertaron gran interés por parte de Costa Rica. Honduras retomó el tema en otra medida conjuntamente con Costa Rica y la República Dominicana. Debido a estas experiencias situadas más bien a

### Producción de marañón en Ghana

*Gracias a la introducción de variedades de marañón de más alto rendimiento y mejor calidad y de tecnologías más eficientes de transformación de marañón, el Brasil y Alemania aumentaron conjuntamente con el Ministerio de Alimentación y Agricultura de Ghana (MOFA, por sus siglas en inglés) los ingresos de hogares campesinos ghaneses, redujeron la pobreza de las familias campesinas e incrementaron la seguridad alimentaria y nutricional de estas familias. Además, el proyecto contribuyó, a través de la plantación de árboles, a la mitigación del cambio climático y creó oportunidades de ingreso y empleo adicionales para mujeres.*



Curso de capacitación para la transformación de marañón ofrecido por expertas y expertos brasileños en Ghana

### Infraestructura de calidad en Mozambique

*Inmetro, el Instituto Nacional de Metrología del Brasil, apoyó en colaboración con la cooperación alemana para el desarrollo el instituto nacional mozambiqueño INNOQ en el área de la normalización, acreditación, metrología y evaluación de la conformidad. El proyecto se centró en la formación y el asesoramiento por expertas y expertos brasileños. La Agência Brasileira de Cooperação (ABC) y el BMZ financiaron estas medidas. De este modo, el INNOQ ha sido fomentado a nivel institucional y técnico en el área de aseguramiento de la calidad, en beneficio de la protección de la salud, del medio ambiente y de los consumidores y consumidoras.*



Control de calidad en una empresa mozambiqueña



nivel programático y de contenido, cada vez más países, entre ellos por ejemplo el Paraguay y Guinea, consideran actuar en mayor medida ellos mismos como oferentes en la cooperación para el desarrollo y crear en el país las estructuras requeridas a tal efecto. Ello refleja consideraciones político-estratégicas de darle más peso al propio país en el contexto global superando la percepción de una dependencia unilateral suscitada por relaciones de cooperación verticales.

Los países activos en la cooperación Sur-Sur que actúan en especial como **socios principales** en la cooperación triangular usan esta forma de cooperación a nivel programático y de contenido para aportar sus conocimientos propios en mayor medida a nivel mundial y profundizarlos. De este modo aportan al mismo tiempo una importante contribución político-estratégica para lograr objetivos de desarrollo globales y se transforman en socios atractivos también para países avanzados. Asimismo, estos países aprecian las contribuciones de la cooperación triangular para fortalecer sus sistemas para la cooperación internacional. No obstante, también persiguen sus propios intereses políticos.

Basándose en estas experiencias, los países de América Latina derivaron sus propios criterios de éxito y procedimientos y los aplican en su cooperación Sur-Sur y triangular. Además, México aprovechó la co-presidencia de la Alianza Global para la Cooperación Eficaz al Desarrollo (AGCED) para iniciar la Alianza Global para la Cooperación Triangular Eficaz (GPI) ya mencionada y muy activa.

Adicionalmente, Alemania fomentó estos procesos en algunos países, en particular en Indonesia y México, a través del intercambio con agencias de cooperación. De este modo, la cooperación alemana para el desarrollo tiene efectos estructurales y logra un amplio alcance.

Además, los oferentes de cooperación Sur-Sur aprovechan la cooperación triangular para adquirir experiencias en la cooperación con países que hasta la fecha no figuraban entre sus

socios de cooperación ya establecidos. Lo ilustran por ejemplo la cooperación triangular entre Marruecos, Costa Rica y Alemania dedicada a la protección de bosques secos o la cooperación mexicano-indio-alemana que se propone mejorar de la calidad del aire en las ciudades.

## Proveedores centroamericanos en el comercio minorista mexicano

*De 2015 a 2019, México, Guatemala, Honduras y Alemania fomentaron a los pequeños y medianos proveedores centroamericanos de tiendas de alimentos y supermercados mexicanos. A través de la plataforma virtual ANTAD.biz de la Asociación Nacional de Tiendas de Autoservicio y Departamentales de México, más de 500 empresas socias lograron acceder más fácilmente al mercado mexicano, se comprometieron a cumplir estándares ecológicos y consolidaron su posición en la cadena de valor. La interconexión permite además el intercambio de experiencias, el aprendizaje mutuo y el desarrollo de soluciones comunes para mejorar la competitividad del comercio minorista. Surge un nuevo modelo de negocio enfocado en la sostenibilidad económica, ecológica y social.*



Stand de feria en Guadalajara, México, 2018



## Participación económica de mujeres en Afganistán

De 2018 a 2020, el Ministerio de Asuntos de la Mujer de Afganistán, el Ministerio de Fomento de la Mujer y Protección del Niño de Indonesia y la cooperación alemana para el desarrollo elaboraron conjuntamente estrategias para la participación económica de mujeres basándose para ello en las experiencias de la industria casera en diferentes regiones de Indonesia. Los socios afganos aportaron importantes contribuciones propias gracias a sus conocimientos de la cultura y las normas afganas. El módulo "Pasos hacia el desarrollo de la industria casera" se puso a prueba en la provincia de Samangán situada en el norte de Afganistán. Se estableció también un centro de embalaje para productos producidos por mujeres. Con miras a las recientes evoluciones políticas, las experiencias adquiridas en este proyecto se implementan ahora sin cooperar directamente con el Gobierno afgano.



Representantes afganas de la administración regional llegan a conocer productos de la industria casera indonesia producidos por mujeres.

Los **socios facilitadores**, entre los cuales a menudo figura también Alemania, son solicitados en particular por su pericia metodológica en la ejecución de la cooperación para el desarrollo y coordinación de asociaciones complejas en la cooperación triangular. Asimismo resultan ser atractivos por sus amplios conocimientos técnicos y sus propias historias de éxito (por

## Inclusión financiera para empresarias y empresarios jóvenes en Túnez y los Territorios Palestinos

Túnez y los Territorios Palestinos elaboraron estrategias nacionales para la inclusión financiera. No obstante, las instituciones financieras carecen de pericia para dirigirse a poblaciones que no usan servicios bancarios. Apoyada por socios de la región del Golfo árabe y la cooperación alemana para el desarrollo, la organización no gubernamental Center of Arab Women for Training and Research (CAWTAR, Centro de Mujeres Árabes para la Capacitación e Investigación) con sede en Túnez realizó cursos de capacitación para empresarias y empresarios jóvenes en Túnez y los Territorios Palestinos y formó personal capacitador. Para ello se utilizaron también formatos de e-learning. 405 personas concluyeron la formación. 105 personas obtuvieron además créditos para crear o ampliar una empresa.

ejemplo la vía de desarrollo de Alemania después de la Segunda Guerra Mundial).

Por otro lado, por su compromiso en la cooperación triangular, Alemania también gana credibilidad y legitimación político-estratégicas cuando se trata de saber cómo configurar el desarrollo de manera más participativa, sostenible y eficaz.

Además consigue nuevos aliados para iniciativas globales, por ejemplo en el caso de que la India comparte sus experiencias agrícolas con países africanos. Otro atractivo para Alemania consiste en la posibilidad de utilizar sus fondos y reforzarlos por fondos de otras fuentes. En los proyectos realizados en el marco del *Fondo Regional para la Cooperación Triangular con Socios de América Latina y el Caribe*, el 60 por ciento de los fondos utilizados se aportan por los correspondientes países socios de Alemania. Ello significa que cada socio asume sus costos propios. Además, la cooperación triangular ofrece a Alemania la oportunidad de aportar importantes cuestiones de desarrollo sin señalar únicamente las competencias propias alemanas.

Lo ilustra por ejemplo la cooperación afgano-indonesio-alemana fortaleciendo la participación económica de mujeres. Los socios afganos mostraron un interés particular en las experiencias indonesias ya que no hacía falta discutir o negociar determinadas cuestiones de valores sociales fundamentales porque ambos países están caracterizados por el Islam.

La experiencia muestra que **otros actores** también se benefician de manera específica de la cooperación triangular. Los **socios de la sociedad civil** ven ventajas de la cooperación triangular en la sostenibilidad debida a la inclusión de grupos meta particulares, por ejemplo de desfavorecidos empresarias y empresarios jóvenes en la cooperación entre los Territorios Palestinos, Túnez y Alemania con la organización no gubernamental Center of Arab Women for Training and Research (CAWTAR). Esta iniciativa contó con el cofinanciamiento por un donante de la región del Golfo árabe.

Los **actores del sector privado**, no obstante, hacen hincapié en la reducción inmediata de costos y las nuevas relaciones comerciales como resultado de la transferencia de conocimientos en la cooperación triangular, por ejemplo en la cooperación en el área de eficiencia energética realizada entre El Salvador, México y Alemania o en el proyecto ya mencionado de fomento de pequeños y medianos proveedores centroamericanos del comercio minorista mexicano.

La cooperación entre las **ciudades** de Harare en Zimbabwe, Durban en Sudáfrica y Múnich en Alemania se inició en un proyecto de la cooperación alemana para el desarrollo y los tres municipios participantes la prosiguieron varios años más allá de la conclusión del proyecto.

En relación con los foros para la implementación de la cooperación triangular, la Cooperación técnica alemana elaboró con el Fondo Regional para la Cooperación Triangular con Socios de América Latina y el Caribe, iniciado en 2010, un enfoque que establece criterios claros para la cooperación, reduce la carga de coordinación y

suscita una gran demanda de alta calidad por parte de los socios que supera continuamente los fondos puestos a disposición por Alemania. Aparte de la implementación de los proyectos propiamente dicha, este enfoque incluye también la capacitación de los socios participantes en la gestión de proyectos complejos, el diálogo político (de alto rango) sobre el tema y el desarrollo conceptual continuo de esta modalidad. Ahora, este enfoque exitoso se traspa a otras regiones del mundo.

Alemania participa en el diseño del debate internacional sobre la cooperación triangular, por ejemplo en el marco de la Conferencia de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la Cooperación Sur-Sur celebrada en 2019 en Buenos Aires (PABA+40), y obtiene por ello gran reconocimiento por parte de sus socios, otros países donantes y organizaciones internacionales como la OCDE. De ello se derivan posibilidades para un procedimiento aún más coordinado en el futuro. Ya existen contactos correspondientes, por ejemplo con el Banco Islámico de Desarrollo que es el único banco regional de desarrollo que dispone de un programa propio para la cooperación Sur-Sur y triangular.

## 04 Perspectivas y próximos pasos

La Conferencia de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la Cooperación Sur-Sur valorizó la cooperación triangular. En su documento final se la reconoce explícitamente como modalidad complementaria de la cooperación Sur-Sur consagrándola firmemente en la caja de herramientas de la cooperación internacional.

De acuerdo a este aumento de importancia se podrá explotar aún mejor su potencial. Alemania se basa en experiencias ya muy exitosas y altamente reconocidas a escala internacional y proseguirá también en el futuro el intercambio técnico a nivel internacional para seguir promoviendo el uso de la cooperación triangular.

Para lograr esta meta, los siguientes pasos son importantes:

- **Considerar siempre la cooperación triangular**  
En el contexto de muchos proyectos de desarrollo operan cada vez más socios Sur-Sur. El uso de sinergias con ellos acrecienta también las posibilidades de éxito del compromiso alemán en el área de la cooperación para el desarrollo.
- **Entrelazar en mayor medida la cooperación triangular con otros proyectos de desarrollo**  
Con su fuerte orientación hacia el establecimiento de asociaciones, la cooperación triangular puede asumir una función complementaria o de efecto catalizador para otros proyectos y programas de desarrollo. Se seguirá fortaleciendo el entrelazamiento con otros proyectos de la cooperación alemana, programas nacionales de los países, actividades de otros donantes o también con inversiones de empresas del sector privado.
- **Crear incentivos para la cooperación triangular**  
El BMZ seguirá divulgando las posibilidades político-estratégicas en la cooperación triangular e incrementará de este modo el interés en el uso de este formato. El mayor esfuerzo de coordinación requerido al inicio constituye una buena inversión en la confianza entre los socios y la armonización de los donantes. La experiencia muestra que este esfuerzo se reduce en la medida que aumentan las actividades prácticas de cooperación conjunta. Siempre y cuando sea posible, se incrementará el volumen de medidas individuales en el marco de determinados proyectos de cooperación triangular, sin apartarse del principio de que todos los socios aportan contribuciones significativas.
- **Extender la cooperación triangular a otras regiones**  
Hasta la fecha, la mayoría de los proyectos alemanes de cooperación triangular se realiza con socios latinoamericanos. Asimismo se dispone de experiencias positivas en Asia donde se desempeña también un fondo regional para promover la cooperación triangular. Además, hay demanda en enfoques similares en la región MENA y en África.
- **Fortalecer la perspectiva de múltiples interesados**  
La participación del sector privado, la sociedad civil y el mundo académico incrementa la eficacia de muchos proyectos de cooperación triangular. Ello se considerará en la planificación de nuevos proyectos e incluye también a otros socios, como fundaciones filantrópicas.

- **Usar la cooperación triangular en la Cooperación financiera alemana**  
Ejemplos internacionales muestran el potencial que tiene la cooperación triangular en la Cooperación financiera, por ejemplo gracias a la participación de bancos regionales de desarrollo.
- **Registrar mejor la cooperación triangular**  
Aparte de los (hasta la fecha pocos) programas creados especialmente para la cooperación triangular, como el Fondo Regional para la Cooperación Triangular con Socios de América Latina y el Caribe, también hay muchas actividades enmarcadas por ejemplo en proyectos globales o regionales. Estos se registrarán más sistemáticamente en el futuro para permitir la presentación de informes y la notificación de la AOD completas.
- **Seguir desarrollando la medición de resultados e impactos de la cooperación triangular**  
La presentación de informes sobre la cooperación triangular se efectuará en el marco de las directrices generales del BMZ. Como apoyo, resulta útil una evaluación externa e independiente final de los proyectos de cooperación triangular, por ejemplo por expertos regionales. Además, la aplicación de indicadores para identificar los efectos de la asociación tiene en cuenta los requisitos especiales de esta modalidad. Estos indicadores se exponen en las instrucciones metodológicas para el monitoreo y la evaluación.
- **Aprendizaje compartido**  
En este contexto también es importante que todos los socios sigan desarrollando sus competencias propias y que ello se considere parte del aprendizaje compartido. El intercambio de conocimientos entre las regiones y los continentes resulta cada vez más importante. Ello ofrece vínculos interesantes con redes globales que se dedican a temas como la mitigación del cambio climático, el crecimiento verde o la protección social. El aprendizaje de socios del Sur global encierra, también para Alemania, grandes potenciales que se pueden aprovechar a través de la cooperación triangular.
- **Tecnología y digitalización**  
El intercambio y la adaptación de tecnologías que favorecen el desarrollo también desempeñan un papel importante en la cooperación triangular. Las organizaciones técnicas pertinentes desempeñan un papel importante en este ámbito. Además del uso de los medios de comunicación digitales ya establecidos antes de la pandemia de COVID-19 se trata cada vez más también de la difusión y del perfeccionamiento de soluciones digitales, por ejemplo en áreas tan importantes como la protección civil o el control ambiental. Se utilizan por ejemplo plataformas y herramientas transfronterizas que abren nuevas oportunidades para todos los socios.



# Bibliografía

- **AMEXCID:** Estudio comparativo de 16 Agencias de Cooperación Internacional para el Desarrollo: Insumos para su análisis y reflexiones, 2018.  
<https://www.gob.mx/amexcid/prensa/estudio-comparativo-de-16-agencias-de-cooperacion-internacional-para-el-desarrollo?idiom=es-MX>
- **BMZ (Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo):** Shaping the future together – strategic cooperation with global partners. BMZ Positions. BMZ Paper 3 | 2021  
<https://www.bmz.de/resource/blob/99794/31a9e8ca939cc1ea45e68886f74ac-dd0/bmz214-positionspapier-globale-partner-gb-211116-v04web-002--data.pdf>
- **Casado-Asensio, Juan/Piefer, Nadine:** Breaking Down the Myths of Triangular Cooperation in Middle East and North Africa, OECD Development Co-operation Working Papers No. 41, Publicaciones de la OCDE, 2018.  
<https://doi.org/10.1787/41102acd-en>
- **Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ):** Fondo Regional para la Cooperación Triangular con Socios de América Latina y el Caribe.  
<https://fondo-cooperacion-triangular.net/>
- **Global Partnership Initiative on Effective Triangular Co-operation:** The Power Of Partnerships: A global network is shifting the structure of development cooperation.  
<https://triangular-cooperation.org>
- **Global Partnership Initiative on Effective Triangular Co-operation:** Triangular Co-operation in the Era of the 2030 Agenda: Sharing evidence and stories from the field, 2019.  
<https://triangular-cooperation.org/wp-content/uploads/2020/12/Final-GPI-report-BAPA40.pdf>
- **Haug, Sebastian:** A Thirdspace approach to the ‘Global South’: insights from the margins of a popular category, Third World Quarterly, 2020.  
<https://doi.org/10.1080/01436597.2020.1712999>
- **Islamic Development Bank/South Centre:** Developing National Ecosystems for South-South and Triangular Cooperation to Achieve Agenda 2030 for Sustainable Development, 2019.  
[www.isdb.org/pub/general-publications/2019/developing-national-ecosystems-for-south-south-and-triangular-cooperation-to-achieve-agenda-2030-for-sustainable-development](http://www.isdb.org/pub/general-publications/2019/developing-national-ecosystems-for-south-south-and-triangular-cooperation-to-achieve-agenda-2030-for-sustainable-development)
- **Kaplan, Marcus/Busemann, Dennis/Wirtgen, Kristina:** La Cooperación Triangular en la Cooperación Alemana al Desarrollo, Deutsches Evaluierungsinstitut der Entwicklungszusammenarbeit (Deval), 2020.  
<https://www.deval.org/de/publikationen/la-cooperacion-triangular-en-la-cooperacion-alemana-al-desarrollo>

- **Klingebiel, Stephan/Gonsior, Victoria:** Development policy from a systemic perspective: changes, trends and its future role within a broader framework for transnational co-operation, *Revista Brasileira de Política Internacional*, 2020.  
<http://dx.doi.org/10.1590/0034-7329202000209>
- **Kolsdorf, Juliane/Müller, Ulrich (Eds.):** Transforming International Cooperation: Thoughts and Perspectives on Moving Beyond Aid, Nomos, 2020.  
<https://doi.org/10.5771/9783748908388>
- **Langendorf, Julia/Piefer, Nadine/Knodd, Michèle/Müller, Ulrich/Lázaro, Lena (Eds.):** Triangular Cooperation: A guideline for working in practice, Nomos, 2012.  
<https://doi.org/10.5771/9783845242866>
- **Müller, Ulrich/Ramalho, Luiz/Walraf, Rita:** Cooperation of the future, *D+C Development and Cooperation*, 2019.  
[www.dandc.eu/en/article/south-south-and-triangular-cooperation-are-important-achieving-sdgs](http://www.dandc.eu/en/article/south-south-and-triangular-cooperation-are-important-achieving-sdgs)
- **OECD:** DAC Working Party on Development Finance Statistics: Converged Statistical Reporting Directives for the Creditor Reporting System (CRS) and the Annual DAC Questionnaire, DCD/DAC/STAT(2020)44/FINAL, 20 de abril de 2021, párrafos 390–394, págs 90/91.  
[www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=DCD/DAC/STAT\(2020\)44/FINAL&docLanguage=En](http://www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=DCD/DAC/STAT(2020)44/FINAL&docLanguage=En)
- **OECD:** Enabling effective triangular cooperation, OECD Development Policy Paper No. 23, Publicaciones de la OCDE, 2019.  
<https://doi.org/10.1787/5fc4501e-en>
- **OECD:** Green triangular co-operation: An accelerator to sustainable development, OECD Development Policy Paper No. 21, Publicaciones de la OCDE, París, 2019.  
<https://doi.org/10.1787/d81d884a-en>
- **OECD:** Kit de herramientas para identificar, dar seguimiento y evaluar el valor agregado de la cooperación triangular, versión de agosto de 2018, publicada en 2019.  
[https://www.oecd.org/dac/dac-global-relations/Kit%20de%20Herramientas\\_Cooperacion%20triangular\\_Agosto%202018.pdf](https://www.oecd.org/dac/dac-global-relations/Kit%20de%20Herramientas_Cooperacion%20triangular_Agosto%202018.pdf)
- **OECD:** Triangular Co-operation: Why does it matter? Publicaciones de la OCDE, 2018.  
[www.oecd.org/dac/dac-global-relations/Triangular%20Booklet%20A5%20pages.pdf](http://www.oecd.org/dac/dac-global-relations/Triangular%20Booklet%20A5%20pages.pdf)
- **Piefer-Söyler, Nadine/Pelechà Aigües, Néstor:** El valor añadido de la cooperación triangular: Lecciones aprendidas del Programa para la Cooperación Triangular UE-ALC (ADELANTE), Documento de trabajo de cooperación para el desarrollo de la OCDE 68, Publicaciones de la OCDE, 2020.  
<https://doi.org/10.1787/e1b757ef-es>
- **Piefer, Nadine/Vega, Bernadette:** Experiences of Middle-Income Countries in International Development Cooperation: Study prepared for Agencia Mexicana de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AMEXCID) and Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), 2014.  
[www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/64821/1\\_Experiences\\_of\\_MIC\\_in\\_International\\_Development\\_Cooperation.pdf](http://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/64821/1_Experiences_of_MIC_in_International_Development_Cooperation.pdf)
- **Secretaría General Iberoamericana (SEGIB):** Informe de la Cooperación Sur-Sur y Triangular en Iberoamérica, SEGIB, 2020.  
<https://informesursur.org/es/report/informe-de-la-cooperacion-sur-sur-y-triangular-en-iberoamerica-2020/>

- **Sideropoulos, Elizabeth/Pérez Pineda, Jorge A./Chaturvedi, Sachin/Fues, Thomas (Eds.):** Institutional Architecture and Development: Responses from Emerging Powers, South African Institute of International Affairs (SAIIA), 2015.
  
- **South-South Galaxy:** Afghanistan-Indonesia-Germany Triangular Cooperation for Women's Economic Empowerment: Sharing good practices of women engaged in the home industry sector, 2020.  
<https://my.southsouth-galaxy.org/en/solutions/detail/afghanistan-indonesia-germany-triangular-cooperation-for-women-s-economic-empowerment>
  
- **South-South Galaxy:** Oficina de las Naciones Unidas para la Cooperación Sur-Sur: Día de las Naciones Unidas para la Cooperación Sur-Sur 2020.  
<https://youtu.be/aFHWLjbLsU>

# Aviso legal

## **PUBLICADO POR EL**

Ministerio Federal alemán de Cooperación  
Económica y Desarrollo (BMZ)

Unidad de comunicación: Relaciones públicas,  
eventos

## **REDACCIÓN**

BMZ, división de Cuestiones fundamentales  
de la cooperación sectorial y bilateral;  
países emergentes

## **DISEÑO**

wbv Media GmbH & Co. KG

## **CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS**

pág. 10: Hagen Ettner/GIZ; pág. 11 izq.: Marcos  
Gambini/ ABC/MRE; pág. 11 dcha.: Physi-  
kalisch-Technische Bundesanstalt;  
pág. 12: ANTAD/GIZ; pág. 13: Mutiara/GIZ

## **VERSIÓN**

Enero de 2022

## **SEDES DEL BMZ**

→ BMZ Bonn

Dahlmannstraße 4

53113 Bonn, Alemania

Telf. +49 228 99 535-0

Fax +49 228 99 535-3500

→ BMZ Berlin

Stresemannstraße 94

10963 Berlin, Alemania

Telf. +49 30 18 535-0

Fax +49 30 18 535-2501

## **CONTACTO**

[poststelle@bmz.bund.de](mailto:poststelle@bmz.bund.de)

[www.bmz.de](http://www.bmz.de)